

Porównanie tłumaczeń Objawienie 19:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	aby zjedlibyście ciała królów i ciała trybunów i ciała mocnych i ciała koni i siedzących na nich i ciała wszystkich wolnych zarówno i niewolników i małych i wielkich
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	aby jeść zwłoki królów i zwłoki chiliarchów,* i zwłoki mocarzy, i zwłoki koni z ich jeźdźcami, zwłoki wszystkich wolnych i niewolników, i małych, i wielkich.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	aby zjedliście ciała* królów i ciała tysiączników i ciała silnych i ciała koni i siedzących na nich, i ciała wszystkich wolnych i niewolników, i małych i wielkich. ³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	aby zjedlibyście ciała królów i ciała trybunów i ciała mocnych i ciała koni i siedzących na nich i ciała wszystkich wolnych zarówno i niewolników i małych i wielkich

¹⁾ chiliarcha, χιλιάρχος, dowódca tysiąca lub wyższy rangą oficer (<x>730 19:18</x>L.).

²⁾ <x>330 39:17-20</x>; <x>730 6:15</x>

³⁾ Nawet "mięso", ciało w sensie czysto materialnym.